CO LLEGE MGR FRANÇOIS-XAVIER VOGT		AÑO ESCOLAR: 2020-2021.
DEPARTAMENTO DE LV2	BACHILLERATO BLANCO	Secuencia n° 5 JUEVES, 29 DE ABRIL DE 2021
CURSO: TERMINALE A4 ESPAÑOL PROFESOR: ESSONGUE SEVERIN.	ESPAÑOL	Duración: 3 horas, coeficiente: 3..
CANDIDATO/A.....NOTA:...../60 = NOTA...../20.		

Compétence visée: *Les candidats doivent être capables de produire et traduire un discours cohérent sur l'actualité du programme officiel pour démontrer leurs qualités et aptitudes de citoyens africains cosmopolites.*

Instrucciones del examen: *Lea detenidamente el texto siguiente para responder correctamente a las preguntas de recepción de los textos.*

TEXTO: Campaña ÚNETE a la O.N.U para erradicar la pandemia de las violencias en el mundo.

Ciudad de México a 25 de noviembre de 2020.

La violencia contra las mujeres y las niñas es una pandemia que no hemos logrado erradicar y que afecta a todos los países del mundo. En el marco del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra las Mujeres y de la campaña ÚNETE, la Organización de las Naciones Unidas convoca a la sociedad en su conjunto a hacer frente a otra pandemia: la violencia contra las mujeres y las niñas, la cual ha generado que en México, 7 de cada 10 mujeres hayan enfrentado algún tipo de violencia.

Las emergencias humanitarias, los desastres, las crisis económicas y las pandemias generan, para las mujeres y las niñas, mayores riesgos de padecer violencia. La pandemia de COVID-19 no es una excepción; esta es mucho más que una crisis sanitaria, se trata de una crisis global que podría revertir décadas de progreso en los derechos y la igualdad de género.La pandemia afecta desproporcionadamente a las mujeres y las niñas. Mientras que los hombres sufren tasas de mortalidad más altas, las mujeres se ven especialmente afectadas por las consecuencias económicas, sociales, y la violencia de género, es decir, sufren una violencia estructural que las afecta tanto en espacios privados como públicos, lo cual vulnera la garantía de sus derechos humanos.
Por ello, bajo el lema: *Pinta el mundo de naranja*, ...este año la campaña ÚNETE pone énfasis en la importancia de los gobiernos y el trabajo en conjunto con el Sistema de Naciones Unidas, sociedad civil y el sector privado para generar una estrategia de compromiso político a fin de acelerar respuestas concretas en los cuatro ejes de la campaña: **¡Financiar, responder, prevenir y recopilar!(financiar** un paquete mínimo de servicios esenciales;**responder** adecuadamente a las sobrevivientes para garantizar su acceso a los servicios esenciales; **prevenir** la violencia y modificar las normas sociales que le dan origen y la normalizan; y **recopilar** datos e información para construir políticas que prevengan, atiendan y sancionen la violencia estructural que viven millones de mujeres y niñas, además de la adopción de medidas en pro de la reparación, la verdad y la memoria de las mujeres víctimas de la violencia).
En el contexto actual, en países tan diversos como Argentina, Túnez y el Reino Unido, las llamadas a las líneas de ayuda para casos de violencia contra las mujeres se multiplicaron por cinco, lo que representa un aumento de 1.1% al considerar este mismo periodo en 2019.Para seguir respondiendo a esta situación de urgencia, a petición del Secretario General de la ONU, el Sistema de las Naciones Unidas ha diseñado una estrategia con cuatro ejes de compromisos, a fin de acelerar una respuesta de políticas públicas concretas respecto de la violencia de género en el contexto de COVID-19 y promover la política de cero tolerancia hacia la violencia en todas las esferas de la sociedad.
El hecho de que la violencia esté tan presente, no quiere decir que sea normal ni mucho menos aceptable; a pesar de toda la devastación que ha causado, la crisis del COVID-19 también representa una oportunidad generacional para construir economías y sociedades más inclusivas, pacíficas y libres del flagelo de la violencia. Necesitamos crear una "paz feminista" que escuche la voz de todos y todas, con todos los grupos incluidos de manera plena y significativa en las decisiones que afectan sus vidas. Esto debe incluir escuchar las voces de mujeres y niñas que marchan en contra de la violencia y en defensa de sus derechos, garantizando que puedan ejercer el derecho de manifestación de forma segura.

El Foro *Generación Igualdad*, convocado por ONU Mujeres y copresidido por Francia y México en el 2021, representa también la oportunidad de abordar el papel clave que desempeñan las mujeres y generar estrategias para revertir esta crisis. De ahí la importancia de la contribución en la respuesta y recuperación de COVID-19 por parte de todos los gobiernos del mundo para reforzar los mecanismos de accesos a servicios y políticas de prevención y eliminación de todos los tipos de violencia.
Las Agencias de Naciones Unidas hacemos una invitación para que, del 25 de noviembre al 10 de diciembre, durante los 16 días de activismo, las instituciones de gobierno, la sociedad civil, las universidades, el sector privado, medios de comunicación, junto con las y los jóvenes se unan a la campaña Únete para prevenir y poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas con diferentes actividades como: foros públicos, actividades culturales, el uso de

prendas de vestir color naranja, declaraciones públicas llamando a poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas, y usando los hashtags oficiales #DíaNaranja #16días y #Únete.

Mariana Castro Álvarez, Oficial Nacional de Información. mariana.castro@un.org. Centro de Información de las Naciones Unidas,

A. RECEPCIÓN ESCRITA DE LOS TEXTOS. 30 PUNTOS.

A. I. PRIMERA PARTE. 20 puntos.

1. ¿Qué tipo de documento es este texto? ¿Cuál es su fuente u origen? ¿Por qué las informaciones contenidas en ello nos interesarían? 5 puntos.
2. ¿De qué se trata en el texto? ¿Quiénes son los actores concernidos? ¿Cuáles son las circunstancias que han provocado esta reacción de la ONU? Enumérelas. 5 puntos.
3. ¿Qué objetivos persigue la ONU con esta campaña? ¿Piensa usted que son realizables? Justifique su respuesta. 5 puntos.
4. ¿Qué soluciones aporta el Estado de Camerún frente a las violencias contra las mujeres y niñas? ¿Piensa usted que estas medidas gubernamentales son suficientes para erradicar la violencia en nuestra sociedad? Justifíquese. 5 puntos.

A. II. SEGUNDA PARTE. 10 puntos.

1. Los activistas denominan su campaña ÚNETE. ¿Piensa usted que el problema fundamental de las sociedades humanas es la falta de **unidad?**¿Qué significación tiene este concepto en la relación del humano con Dios, por una parte y por otra, con su Patria para una buena gobernación de sus potencialidades? Justifíquese. 5 puntos.
2. Uno de los mayores problemas de la Humanidad parece ser la generalización de la violencia sistémica (machismo, tribalismo, racismo, terrorismo, imperialismo político, económico y mediático, etc..,) reivindicada, defendida y financiada no sólo por fanáticos y grupos extremistas sino también por los medios de comunicación masiva. ¿Qué papel incumbe jugar a los medios de comunicación frente a las crisis? Justifíquese con argumentos pertinentes a partir de un ejemplo concreto de la actualidad. 5 puntos.

B. PRODUCCIÓN ESCRITA DE LOS TEXTOS. 30 PUNTOS.

B.I. TRADUCCIÓN. 10 puntos.

B.I.1. **Versión.** 5 puntos.

Traduzca al español las siguientes oraciones en un lenguaje gramaticalmente correcto y semánticamente coherente.

1. Les discriminations contre la femme trouvent leur origine dans le système féodal du patriarcat qui, au fil des siècles, a patiemment construit la mentalité machiste.
2. À la conférence de Paris, les Etats ont pris l'engagement de réduire les émissions de gaz à effet de serre en remplaçant les énergies fossiles polluantes par les énergies renouvelables.
3. Les systèmes politiques définissent les libertés fondamentales, droits et devoirs du citoyen, mais c'est la culture qui lui permet de s'ouvrir au monde.
4. La nouvelle stratégie de la France pour le développement des pays pauvres recentre son aide publique sur les dons plutôt que les prêts.
5. Since mass media are responsible for the education, training and fair information of the society, any publication of fake news is forbidden.

B.I.2. **Tema**. 5 puntos.

Pase al francés el fragmento del texto cuidando la estructura gramatical correcta y la expresión natural de la lengua francesa.

Las emergencias humanitarias, los desastres, las crisis económicas y las pandemias generan, para las mujeres y las niñas, mayores riesgos de padecer violencia…El hecho de que la violencia esté tan presente, no quiere decir que sea normal ni mucho menos aceptable; a pesar de toda la devastación que ha causado, la crisis del COVID-19 también representa una oportunidad generacional para construir economías y sociedades más inclusivas, pacíficas y libres del flagelo de la violencia. Necesitamos crear una "paz feminista" que escuche la voz de todos y todas, con todos los grupos incluidos de manera plena y significativa en las decisiones que afectan sus vidas. Esto debe incluir escuchar las voces de mujeres y niñas que marchan en contra de la violencia y en defensa de sus derechos, garantizando que puedan ejercer el derecho de manifestación de forma segura.

suletexa.com

B.II. EXPRESIÓN ESCRITA. 20 puntos.
El candidato tratará obligatoriamente los dos temas siguientes.

B.II.1. **Redacción semi-guiada**. 10 puntos.
Redacte un párrafo sobre la protección del medioambiente. Emplee y reorganice a su gusto, los elementos que le proponemos a continuación.
Prohibir el uso de los fuegos en las faenas. Evitar la tala de los árboles. Repoblar las selvas. Proteger las especies. Reciclar los desechos. Multar a los que destruyen la naturaleza. Prohibir empresas contaminantes. Recoger los desechos, etc…

B.II.2. **Redacción libre**. 10 puntos.
En un lenguaje simple, claro y coherente, razone, con un mínimo de quince oraciones, la siguiente observación de Mariana Castro Álvarez, para demostrar cómo la pandemia del COVID-19 puede ser una oportunidad de cambios positivos en nuestros comportamientos y sistemas de gobierno.

1. « ***A pesar de toda la devastación que ha causado, la crisis del COVID-19 también representa una oportunidad generacional para construir economías y sociedades más inclusivas, pacíficas y libres del flagelo de la violencia. Necesitamos crear una "paz feminista" que escuche la voz de todos y todas, con todos los grupos incluidos de manera plena y significativa en las decisiones que afectan sus vidas***».

sujetexa.com